

Sopimus -ja käyttöoikeusehdot ALLDATA Europe GmbH:n (myöhemmin ALLDATA) tuotteille

Varoitus: tämän tekijänoikeudella suojatun materiaalin luvaton kopiointi tai jakelu on laitonta.

1. Sopimus -ja käyttöoikeusehtojen soveltaminen

Nämä sopimus -ja käyttöoikeusehdot ovat osa kaikkia käyttöoikeussopimuksia, jotka ALLDATA tekee asiakkaan kanssa. Nämä ehdot ovat voimassa myös tulevaisuudessa tehtyjen lisäsopimusten osalta.

2. Sopimuksen yhteenveto

Asiakas voi valita ALLDATA:n tuotteita valitsemalla tuotteet joko Tilaussopimuksella tai internetin kautta. Tilauksen ehtona on, että asiakas hyväksyy ehdot rastittamalla kohdan "Olen lukenut ja hyväksynyt palvelun sopimus -ja käyttöoikeusehdot". ALLDATA lähettää asiakkaalle tilauksen vastaanottoilmoituksen, jonka asiakas voi tulostaa itselleen. Tilaus on kuitenkin hyväksytty vasta kun asiakas saa ALLDATA:lta tilausvahvistuksen. Tilaussopimus on voimassa yhden vuoden tilausvahvistuksen päivämäärästä. Sopimus jatkuu automaattisesti vuoden kerrallaan mikäli sopimusta ei pureta kolmea kuukautta ennen sopimuskauden päättymistä.

3. Käyttölisenssi

Nämä sopimus -ja käyttöoikeusehdot ("sopimus") määrittävät, että ALLDATA myöntää asiakkaalle kestoaltaan määrätyn ei-siirrettävän käyttöoikeuden ALLDATA:n tuotteeseen. ALLDATA pidättää itsellään kaikki oikeudet, nimikkeet, sekä tuotteen tiedot ja asiakirjat mukaan lukien kaikki tekijänoikeudet, tavaramerkin sekä tekijänoikeudet. Käyttöoikeuden saaja myöntää, että tuote, kaikki tiedot sekä dokumentaatio ovat ALLDATA:n omaisuutta ja luottamuksellista tietoa. Käyttöoikeuden saaja myöntää myös, että ALLDATA ja ALLDATA:n tietokanta ovat tekijänoikeuslain mukaan suojattuja.

4. Oikeudet

Tuotetta, dataa ja dokumentaatiota saa käyttää vain Käyttöoikeuden saajan omassa ammatillisessa käytössä ja omassa yrityksessä ja yhdessä toimipaikassa ja suhteessa loppuasiakkaaseen. Tuotetta ei saa käyttää mihinkään muuhun kaupalliseen tarkoitukseen. Käyttöoikeuden saajalla ei ole oikeutta välittää tietoja millekään kolmannelle osapuolelle. Myöskään tuotteen tietoihin perustuva tekninen neuvonta ei ole sallittua. Käyttöoikeuden saaja voi tulostaa tuotteessa olevia artikkeleita, kuvia ja kaavioita noudattaen jäljempänä tässä kappaleessa mainittuja ehtoja mikäli ALLDATA ei ole sitä erityisesti kieltänyt (esim. tuotteessa erikseen mainittuna).

Lisenssinhaltija ei saa itse eikä valtuuttaa kolmatta osapuolta:

- a) suoraan tai epäsuorasti julkistaa tuotteessa olevia ideoita, laskentakaavoja tuotteesta, datasta ja/tai dokumentaatiosta
- b) muokata, kääntää tai luoda johdannaisia asioita/tuotteita perustuen tuotteeseen, tietoon ja/tai dokumentaatioon
- c) osittain tai kokonaan kopioida, lainata, vuokrata, jakaa, myydä, antaa, tuottaa uudelleen tai antaa saataville mitään oikeuksia tuotteeseen tai dokumentaatioon.
- d) käyttää tai asettaa saataville tuotetta, tietoa, dataa ja/tai dokumentaatiota
 - (i) laajaverkkoon (wide area network eli WAN) tai
 - (ii) muuhun verkkoon ilman ALLDATA:n erillistä kirjallista suostumusta
- e) asettaa tuotetta saatavaksi muille tietokoneille tai työasemille tai
- f) poistaa mitään ohjelman tunnistamiseen ja materiaalin omistukseen liittyviä merkintöjä tuotteesta, datasta ja/tai dokumentaatiosta. Käyttöoikeuden saaja ei saa käyttää vakoiluohjelmia tai muita järjestelmiä seurataksaan tai kopioidakseen tuotetta, dataa ja/tai dokumentteja ilman ALLDATA:n erillistä kirjallista suostumusta mikäli siitä ei ole laissa erikseen määrätty. Käyttöoikeuden saaja on velvollinen käyttämään asiaankuuluvia suojausjärjestelmiä tietokoneissa estääkseen ALLDATA:n tietojen muokkaamisen ja manipuloinnin. Käyttöoikeuden saaja on velvollinen myös varmistamaan ettei mikään muu osapuoli pysty lukemaan tai muokkaamaan ALLDATA:n tietoja.

5. Informaation kopiointi

Käyttöoikeuden saaja voi kopioida ja/tai tulostaa materiaalia tuotteesta, datasta ja dokumenteista edellyttäen että:

- a) materiaalia käytetään vain informaationa ja lisenssinhaltijan oman liiketoiminnan tukena
- b) lisenssinhaltija ei poista tai peitä materiaalin omistukseen tai tekijänoikeuksiin viittaavia merkintöjä

Tämän lisäksi mitään osaa tuotteesta, datasta ja dokumenteista ei saa julkaista uudelleen, kopioida, siirtää, asettaa saataville tai muuten jakaa eteenpäin. Materiaalia tuotteesta, datasta ja dokumenteista ei myöskään saa tallentaa ilman ALLDATA:n erillistä kirjallista suostumusta.

6. Hinnat ja maksuehdot

Kaikki hinnat on ilmoitettu ilman arvonlisäveroa.

Tuotteeseen liittyvät toistuvat veloitukset on maksettava myyjälle eräpäivään mennessä. Mikäli ALLDATA:n tuotteeseen liittyvät kustannukset nousevat (esimerkiksi autonvalmistajilta lisensoidun tiedon hinta nousee, työvoimakustannukset nousevat tai tuotteen ylläpitoon liittyvät kustannukset nousevat, on ALLDATA:lla oikeus nostaa tuotteen hintaa enintään kerran vuodessa ja enintään 6 %. Hinnankorotuksesta on ilmoitettava käyttöoikeuden saajalle vähintään kuusi viikkoa ennen uuden hinnan astumista voimaan.

Kyseisen kuuden viikon aikana käyttöoikeuden saajalla on oikeus halutessaan lopettaa sopimus päättyväksi välittömästi. Muussa tapauksessa sopimus jatkuu.

7. Päivitykset, informaation kerääminen ja käyttäminen

ALLDATA päivittää jatkuvasti tuotettaan ja kaikki päivitykset ovat osa tuotetta.

Varmistaaksemme, että käyttöoikeuden saaja saa käyttöönsä kaikki päivitykset ja että ne ovat käytettävissä käyttöoikeuden saajan ohjelmistolla ja laitteilla, tuotteen käytöstä kerätään järjestelmäinformaatiota. ALLDATA poimii tietoa käyttöjärjestelmistä ja laitteistosta ajoittain. ALLDATA käyttää ko. Informaatiota vain tietosuojakäytännön mukaisesti. Ko. käytännöt ovat ladattavissa ALLDATA:n sivuilta kohdasta https://app.alldata.com/euro_web/legal/policy. Kerättyä informaatiota käytetään vain

(i) ALLDATA:n tarjoamien tuotteiden ja palveluiden parantamiseksi

(ii) tarkastukseen siitä että näitä ehtoja noudatetaan

Lisenssinhaltija on tietoinen siitä, että ALLDATA:n käytön aikana ohjelma voi kerätä järjestelmästä ei-henkilökohtaisia tietoja siitä kuinka:

(i) lisenssinhaltija käyttää tuotetta ja mitä tuloksia lisenssinhaltija saa tuotteesta

Lisenssinhaltija hyväksyy että ei-henkilökohtaisia tietoja voidaan yhdistää muihin ALLDATA:n keräämiin ei-henkilökohtaisiin tietoihin. ALLDATA käyttää tällaista tietoa tunnistamattomana ja analysoidakseen ohjelman kehitystä ja ALLDATA:n tuotteiden käyttöä sekä hallinnoidakseen ALLDATA:n tuotteita ja palveluita sopimussuhteessa olevaan asiakkaaseen.

Ohjelma saattaa sisältää ohjelmia (kuten evästeitä), jotka asennetaan lisenssinhaltijan tietokoneelle ja liittävät koneen internetiin voidaksemme parantaa tai aktivoida turvajärjestelmiä ja/tai parantaaksemme tuotetta tai siihen liittyviä järjestelmiä käyttöoikeuden saajalle. Kerättyä tietoa ei saateta kolmansien osapuolien tietoon ja tietoa käsitellään ALLDATA:n tietosuojakäytännön mukaisesti.

8. Maksut

Kaikki käyttöoikeuden saajan hankkimaan tuotteeseen, dataan ja dokumentaatioon liittyvät verot ja maksut ovat yksinomaan käyttöoikeuden saajan vastuulla. Mikäli ALLDATA suorittaa käyttöoikeuden saajalle kuuluvia maksuja, tulee käyttöoikeuden saajan korvata ALLDATA:lle tällaiset maksut pyydettyä.

9. Takuu

Näiden sopimus -ja käyttöoikeusehtojen nojalla ALLDATA ylläpitää tuotetta, josta ALLDATA ja käyttöoikeuden saaja ovat tehneet sopimuksen. ALLDATA ei ole vastuussa virheistä, jotka olivat tuotteessa ennen sopimuskauden alkua. ALLDATA ei ole myöskään vastuussa virheistä, jotka ovat seurausta käyttöoikeuden saajan tai hänen valtuuttamansa henkilön tekemistä muutoksista tuotteeseen. Mikäli käyttöoikeuden saaja on yrittänyt poistaa vikoja tai muokata tuotetta on hänen todistettava ettei virhe johtunut näistä yrityksistä. Käyttöoikeuden saajan tulee informoida ALLDATA:a virheistä mahdollisimman pian sekä ilmoittaa ajankohta ja olosuhteet joissa virhe huomattiin. Muussa tapauksessa ALLDATA ei ole vastuussa kyseessä olevista virheistä. Tämä ilmoitusvelvollisuus koskee myös myöhemmin huomattavia virheitä. Takuu-aika virheiden osalta on yksi vuosi alkaen käyttöoikeuden saajan sopimuskauden alusta.

10. Tietojen tarkkuus ja/tai täydellisyys

ALLDATA kokoaa erilaista tietoa useista eri lähteistä sekä kolmansilta osapuolilta. Käyttöoikeuden saaja on tietoinen siitä, että suurin osa tiedoista on peräisin ajoneuvovalmistajilta ja että ALLDATA ei voi tarkistaa tietojen täsmällisyyttä, täydellisyyttä ja tietojen ajan tasalla olemista. Tästä johtuen ALLDATA ei voi antaa takuuta siitä että tuote, data tai dokumentaatio tai muu informaatio on täsmällistä ja täydellistä. ALLDATA on näissä tapauksissa vastuussa vain jos se on toiminut tarkoituksellisesti tai törkeän huolimattomasti ja/tai jos ihmisen henki, elimet tai terveys on vaurioitunut. ALLDATA pyrkii kuitenkin taloudellisten kohtuuksien rajoissa toimittamaan mahdollisimman tarkkaa ja täsmällistä tietoa

11. Vastuu.

Riippumatta kohdasta 10: ALLDATA on vastuussa henkilövahingoista vain jos vahinko on aiheutettu tarkoituksellisesti tai johtuu törkeästä huolimattomuudesta sopimusvelvoitteita sekä tuoteturvallisuussäädöksiä kohtaan tai jos ALLDATA on antanut erillisen kirjallisen takuun. Mikäli kyseessä on lievä huolimattomuus sopimusvelvoitteita kohtaan ja kyseessä on olennainen osapuolten välisen sopimuksen osa niin ALLDATA:n vastuu rajoittuu tyypilliseen vahingon määrään, joka tällaisesta virheestä seuraisi. Käyttöoikeuden saaja on velvollinen minimoimaan vahingot ja on näin ollen velvollinen päivittämään tietonsa säännöllisesti ja mikäli epäilee ohjelmistossa olevaa virhettä myös ryhtymään kohtuullisiin lisätoimiin turvallisuuden varmistamiseksi. ALLDATA on vastuussa tietojen katoamisesta ainoastaan siihen määrään asti kuin jos tiedot olisi tallennettu säännöllisesti. ALLDATA ei ole myöskään vastuussa mistään alkuperäisestä viasta elleivät edellä kuvatut ehdot ole täyttyneet. Tätä rajoitettua vastuuta sovelletaan myös ALLDATA:n henkilökuntaan, edustajiin ja johtajiin. Käyttöoikeuden saajalla on velvollisuus hakea tarvittaessa neuvoa noudattaakseen tuotteen käyttöön liittyviä vaatimuksia. Lisäksi käyttöoikeuden saajalla on velvollisuus huolehtia riittävästä internet-yhteydestä tuotteen käyttämiseksi verkon yli. ALLDATA EI OLE VASTUUSSA VIIVEISTÄ, JOTKA

LIITTYVÄT KÄYTTÖOIKEUDEN SAAJAN TIETOKONEISIIN,
VERKKOYHTEYKSIIN TAI OPERAATTOREIDEN TOIMINTAAN.

12. Tuotteen suojaaminen ja luottamuksellisuus

Käyttöoikeuden saajan on suojeltava tuotetta kolmansilta osapuolilta asianmukaisilla toimenpiteillä. Tuote, data ja dokumentit ovat suojatut ja ovat luottamuksellista tietoa sekä ALLDATA:n liikesalaisuuksia, joita käyttöoikeuden saaja ei saa paljastaa kolmansille osapuolille.

Sopimusosapuolet eivät saa paljastaa toisen osapuolen luottamuksellista tietoa, joka paljastui tai johon osapuolella on pääsy tilauksen yhteydessä. Vapautus tästä velvollisuudesta voi tulla kysymykseen mikäli (i) vastaanottaja osoittaa että tieto oli jo saatavana sopimusta tehtäessä tai mikäli kolmas osapuoli jälkeinpäin julkisti tiedon, kuitenkin loukkaamatta luottamuksellisia sopimuksia, lakeja tai hallinnollisia määräyksiä, (ii) tai jos informaatio oli julkisesti saatavana sopimuksen tekohetkellä tai myöhemmin mikäli se ei kuitenkaan ole ristiriidassa näiden ehtojen kanssa tai sopimusrikkoo kolmannen osapuolen kanssa (iii) tai jos kyseessä on informaatio, joka on paljastettava lain vaatimuksesta tai oikeuden velvoittamana tai toimivaltaisen laitoksen antamalla hallinnollisella määräyksellä. Mikäli mahdollista on tietoja luovuttavan osapuolen informoitava toista osapuolta etukäteen ja annettava mahdollisuus estää tällainen tietojen paljastus.

Osapuolet voivat myöntää pääsyn luottamuksellisiin tietoihin vain niille konsulteille, jotka ovat salassapitovelvollisia tai joiden toimintatapa luottamuksellisten tietojen suhteen vastaa näissä ehdoissa määrättyä. Lisäksi osapuolet voivat paljastaa luottamuksellisia tietoja vain niille työntekijöille, joiden on välttämätöntä tietää tämän sopimuksen sisällöstä ja joilla on salassapitovelvollisuus työsuhteen aikana ja myös sen jälkeen mikäli laki antaa siihen mahdollisuuden.

13. Vahingonkorvaus

Lain sallimissa rajoissa käyttöoikeuden saaja pyrkii turvaamaan ALLDATA:n kaikilta vahingoilta, vastuilta ja menetyksiltä sekä puolustaa ALLDATAA tällaisten vaatimusten osalta. Mikäli ALLDATA:lle ilmoitetaan vaateista niin ALLDATA avustaa käyttöoikeuden saajaa kohtuullisessa määrin ko. kannetta vastaan. Käyttöoikeuden saaja maksaa kaikki vahingot, kustannukset ja menetykset jotka johtuvat vaateesta tai vastaavasta prosessista. Käyttöoikeuden saaja on velvollinen hyvittämään ALLDATA:a sellaisesta tuotteen käytöstä, josta aiheuttaa vahinkoa ALLDATA:lle tai sen palvelujen tai tietojen toimittajille.

14. Irtisanominen

Sopimus päättyy automaattisesti ja sopimuksessa mainitut käyttöoikeudet päättyvät mikäli käyttöoikeuden saaja rikkoo näitä sopimusehtoja, joihin kuuluvat materiaalin käyttörikkomukset sekä sopimuksessa mainitut maksut tuotteen, datan ja dokumenttien käytöstä. Sopimuksen päättyessä käyttöoikeuden saajan on välittömästi palautettava tai tuhottava tuotteen tietokannat ja mahdolliset kopiot. Käyttöoikeuden saajan on samalla välittömästi lopetettava tuotteen käyttäminen.

15. Voimassaolo

Mikäli tuotetta ei ole lisensoitu oikein voi se vaikuttaa tuotteen toiminnallisuuteen. ALLDATA voi estää käyttöoikeuden saajan pääsyn tuotteeseen, dataan ja dokumentteihin ja/tai estää käytön myös tulevaisuudessa mikäli ALLDATA toteaa käyttöoikeuden saajan rikkoneen näitä sopimusehtoja ja mikäli käyttöoikeuden saaja ei lopeta väärinkäyttöä huomautuksen jälkeen.

16. Muut ehdot

Jos toinen osapuoli ei käytä tässä mainittuja oikeuksia ei sillä kuitenkaan ole merkitystä muihin oikeuksiin. Nämä osapuolten väliset ehdot ja sopimus (mukaan lukien mutta ei pois sulkien loppukäyttäjäsopimusta tai vastaavaa, jossa määritetään hinnat, maksuehdot ja käyttöoikeudet) sekä muut oikeudet eivät ole edelleen annettavissa, siirrettävissä tai lisensoitavissa ilman ALLDATA:n erillistä kirjallista suostumusta sekä erillistä rahallista korvausta.

Nämä ehdot sekä muut sopimukset osapuolten välillä sovelletaan ja tulkitaan Saksan lainsäädännön mukaisesti pois sulkien laki ristiriidoista ja CISG:stä (YK:n kansainvälinen kauppalaki). Sikäli kuin laki sallii osapuolet sopivat oikeudessa ALLDATA:n paikkakunnalla (nykyisin Köln) ja oikeudella on yksinomainen toimivalta koskien osapuolten välisiä ristiriitoja näiden ehtojen ja sopimusten osalta. Nämä ehdot ovat ainoa keskinäisen ymmärryksen määrittävä osapuolten välinen sopimus, ellei niitä ole muutettu toisella osapuolten välisellä sopimuksella. Nämä ehdot korvaavat kaikki aiemmat osapuolten suulliset ja kirjalliset sopimukset, viestinnät ja muut aiheeseen liittyvät tulkinnat osapuolten välillä. Kaikki muutokset näihin ohjeisiin mukaan lukien tämä sääntö on tehtävä kirjallisena (esim. sähköposti). Kaikki huomautukset näihin ehtoihin on tehtävä kirjallisena (esim. sähköposti). Tuotteeseen voidaan kohdistaa vientirajoituksia (esim. USA:lta tai Euroopan Unionilta). Käyttöoikeuden saajan on näissä tapauksissa noudatettava viennistä annettuja rajoituksia.

Jos jokin tämän sopimuksen kohta on mitätön tai mahdotonta toimeenpanna, sillä ei ole vaikutusta muihin säädöksiin. Osapuolet sitoutuvat tässä tapauksessa korvaamaan pätemättömän säädöksen taloudellisesti järkevällä täytäntöönpanokelpoisella säädöksellä.

17. Ehtojen muuttaminen ALLDATA:n toimesta

ALLDATA voi muuttaa näitä sopimus -ja käyttöoikeusehtoja ajoittain. Tässä tapauksessa ALLDATA asettaa luettavaksi ko. ehdot sivuille www.alldataeurope.com ja ilmoittaa muutoksista käyttöoikeuden saajille. Mikäli käyttöoikeuden saaja ei vastusta muutoksia kuuden viikon sisällä niiden julkistamisesta katsotaan osapuolten hyväksyneen muutokset. Myyntiehtoja, sopimusehtoja ja yleisiä ehtoja sovelletaan sen mukaan mitä on ollut voimassa tilausta tehtäessä, mikäli laki tai hallinnollinen määräys ei muuta edellytä.

OIKEUDELLINEN HUOMAUTUS

Kaikki oikeudet pidätetään. Kaikki tässä esitetty materiaali, varsinkin kuvat sekä autojen tai muiden tuotteiden graafiset esitykset ovat yksinomaan vastaavan valmistajan omistamaa. Sitä on kiellettyä kopioida, jakaa, muokata tai asettaa saatavaksi.

Suosittelut korjausajat on tarkoitettu vain jälkimarkkinoilla tehtäviä korjauksia varten.

Käännösversio 12.10.2014 MP